Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'environnement,
des transports, de l'énergie et de la communication DETEC

Office fédéral de l'environnement OFEV
Division

Planification globale dangers naturels
Gesamtplanung Naturgefahren

Atelier *WS* n°1
13h^{45} – 15h^{15}

Carlo Scapozza & Antoine Magnollay, Section protection contre les crues OFEV

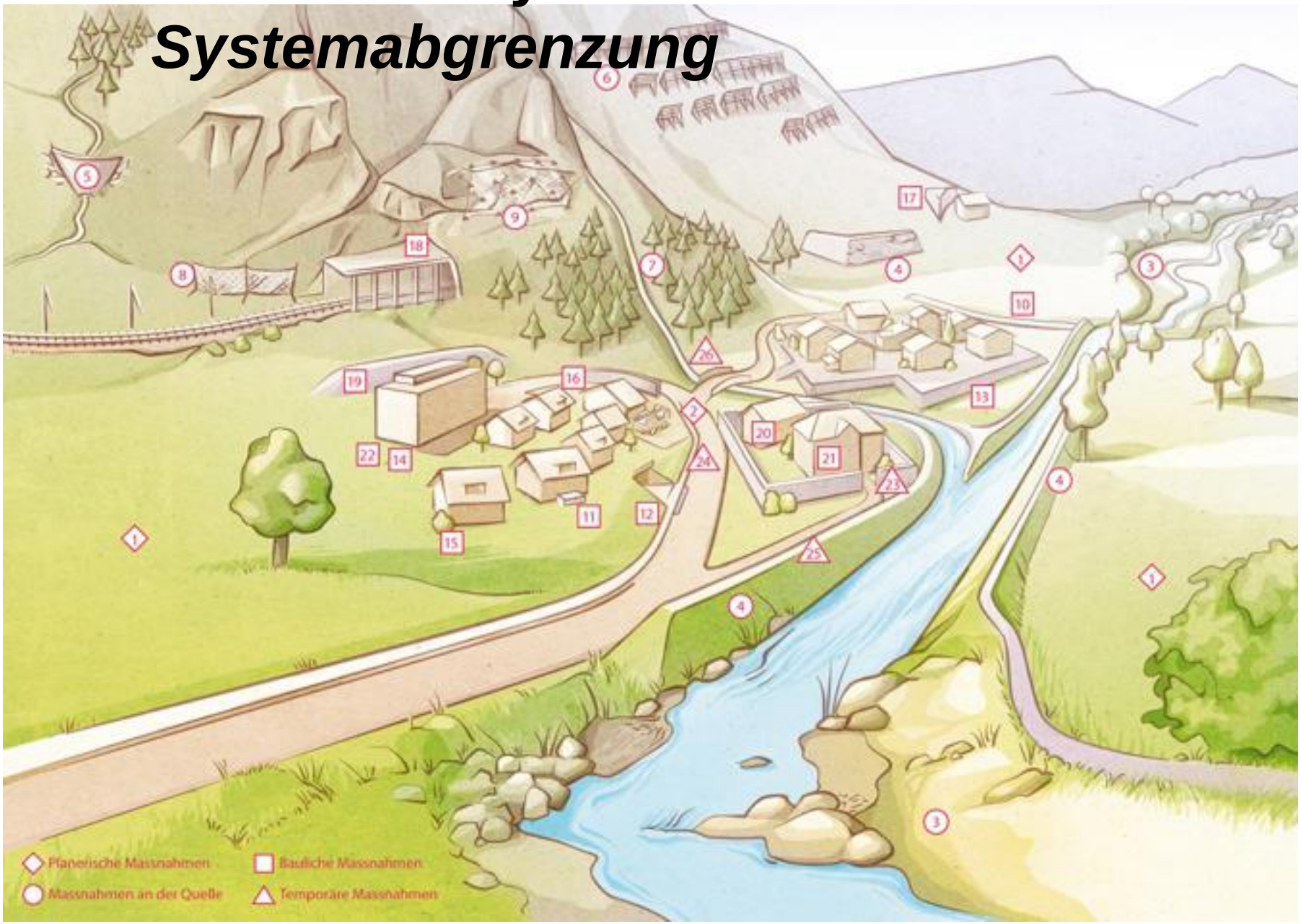
NGK – 15. Mai 2018

Programme *Programm*

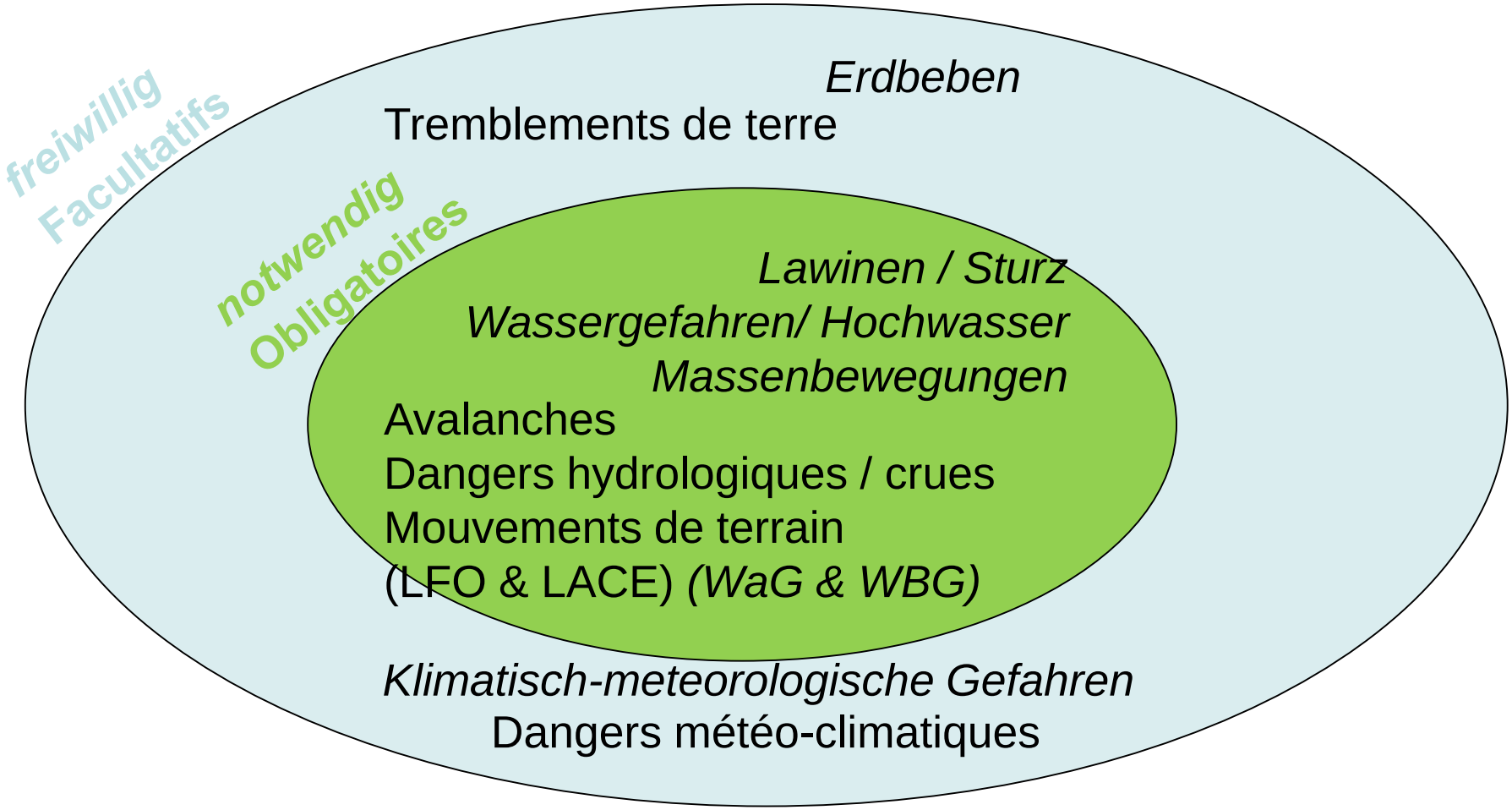
1. Limites du système *Systemgrenzen*
   - Dangers naturels *Naturgefahren* 13^{45} – 13^{55}
   - Acteurs *Akteure* 13^{55} - 14^{10}
   - Options d'action *Handlungsoptionen* 14^{10} - 14^{20}
2. Niveau de détail *Flughöhe*
   - Réflexion par groupes *Gruppenarbeit* 14^{20} - 14^{40}
   - Présentation et synthèse *Ergebnisse und Synthese* 14^{40} - 15^{00}
3. Objectifs *Ziele* 15^{00} - 15^{15}

Limites du système considéré

Systemabgrenzung



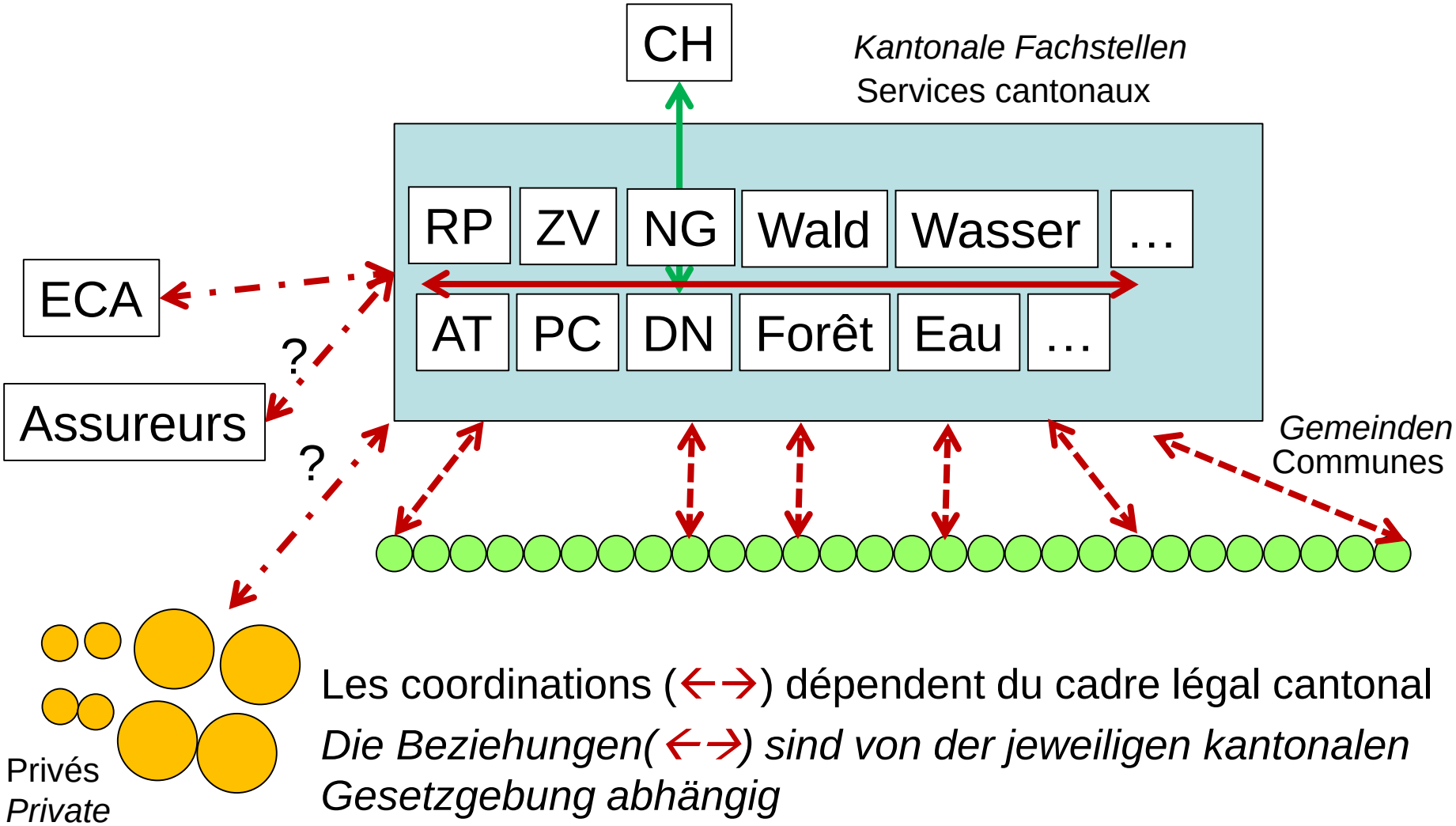
Limites du système considéré — *Systemabgrenzung:*
Dangers naturels — *Berücksichtigte Naturgefahren*



Workshop: Diskussion zur Prozesswahl

Atelier : discussion sur le choix des processus

Acteurs *Akteure*



Les coordinations (←→) dépendent du cadre légal cantonal

Die Beziehungen(←→) sind von der jeweiligen kantonalen Gesetzgebung abhängig

Quelle est la situation actuelle ? *Wie ist der Ist-Zustand?*

Peut-on impliquer les autres acteurs (assureurs, communes privés)?

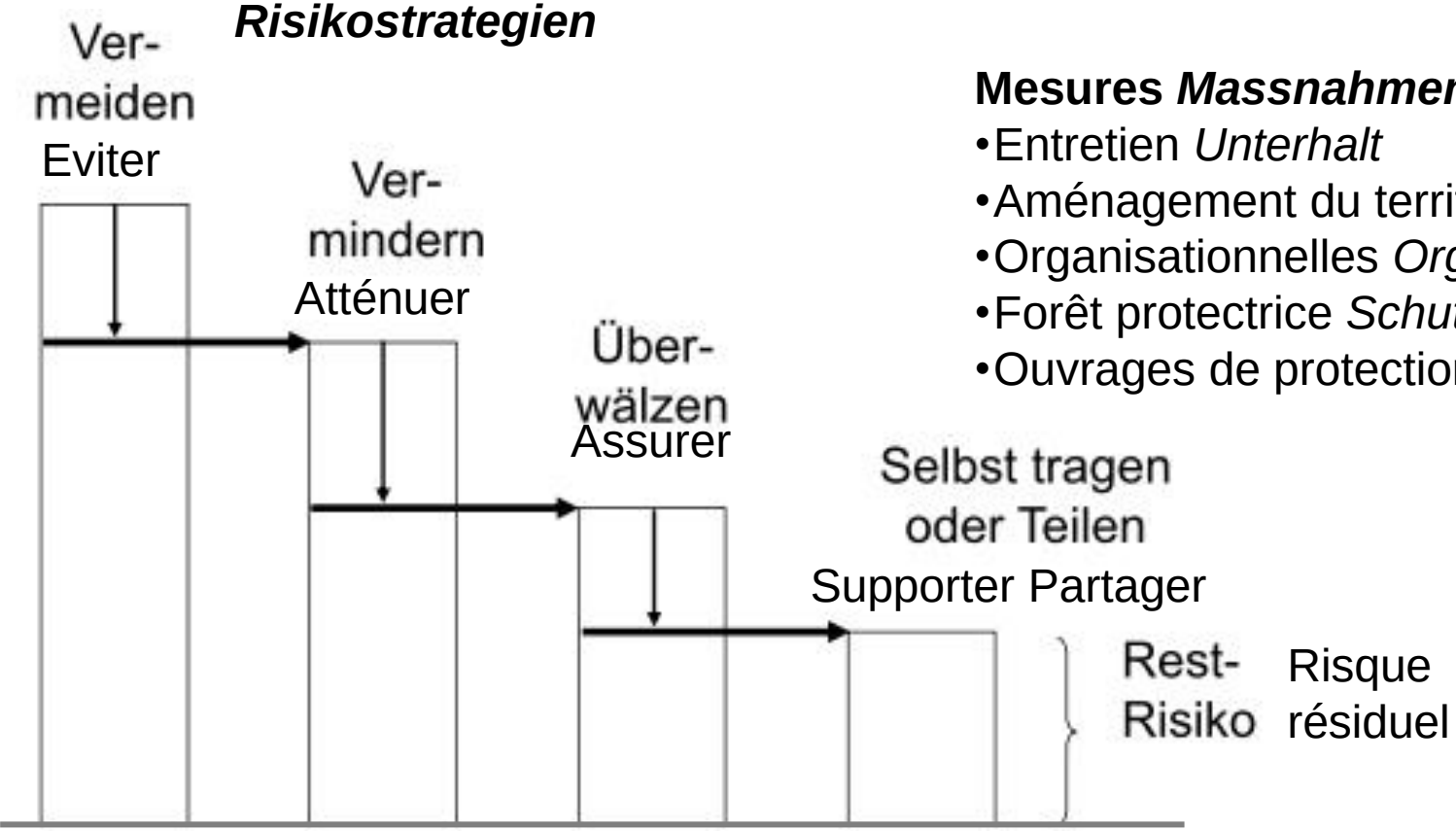
Können wir die anderen Akteure einbeziehen (Versicherer, Gemeinden, Private)?

Stratégies et options d'action
Handlungsoptionen

Bases *Grundlagen*
- Bases de danger *Gefahrengrundlagen*

Mesures *Massnahmen*
- Entretien *Unterhalt*
- Aménagement du territoire *Raumplanung*
- Organisationnelles *Organisatorische*
- Forêt protectrice *Schutzwald*
- Ouvrages de protection *Schutzbauten*

Stratégies de gestion du risque
Risikostrategien

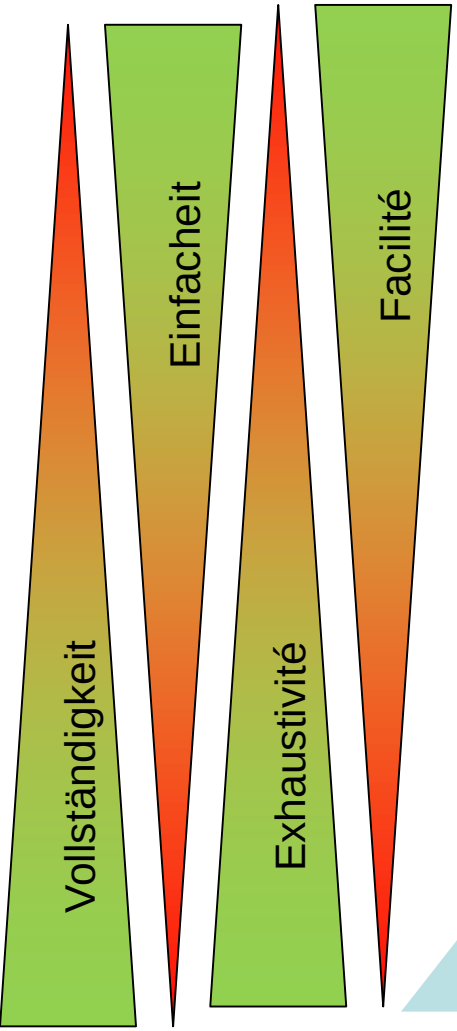


Quelle est la situation actuelle ? *Wie ist der Ist-Zustand?*

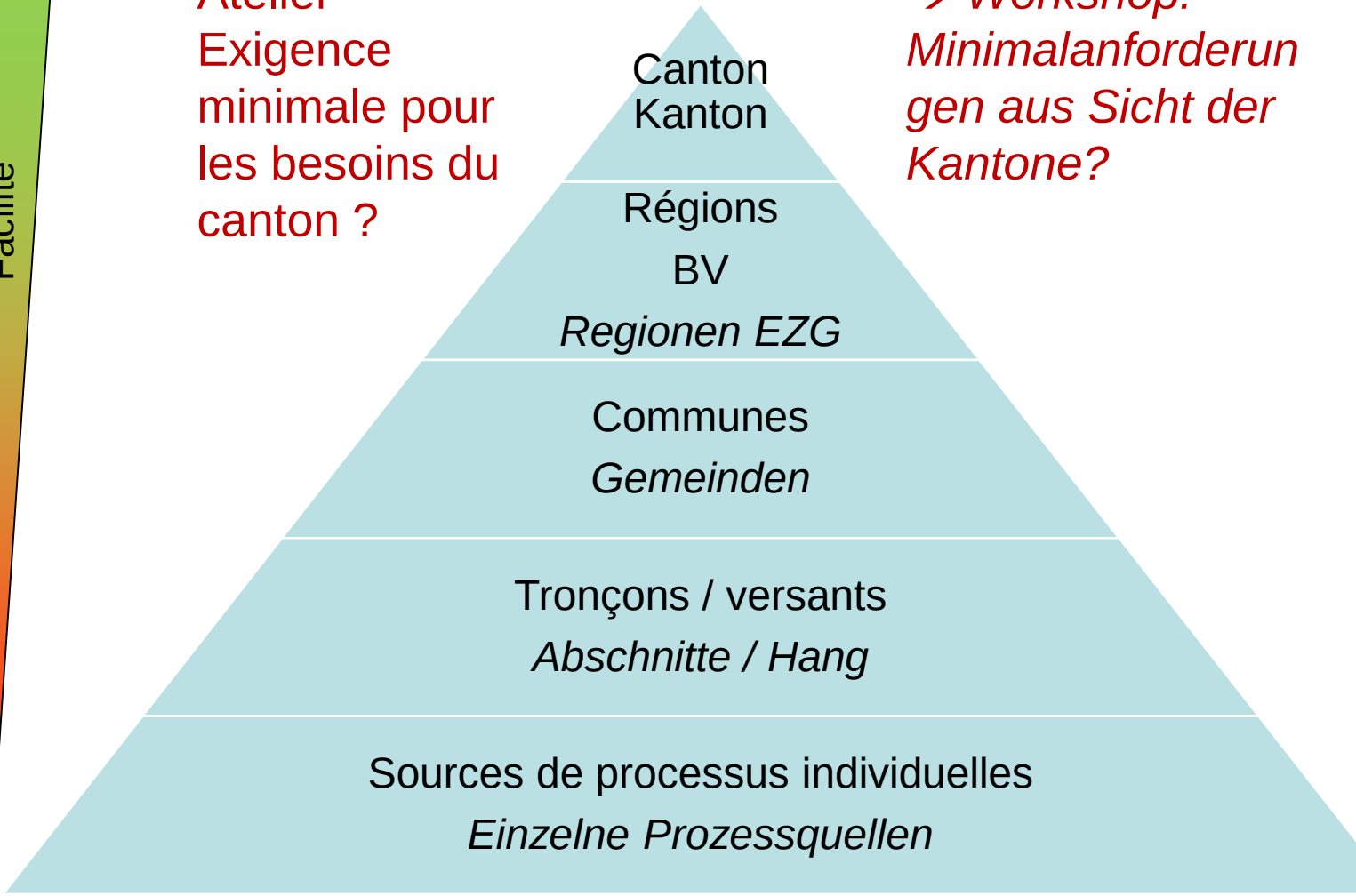
Est-ce réaliste de vouloir traiter toutes les options de la GIR ?

Ist es realistisch alle Handlungsoptionen des IRM zu berücksichtigen?

Niveau de détail – «granulométrie»
Detaillierungsgrad – «Flughöhe»



Atelier
Exigence minimale pour les besoins du canton ?



→ Workshop: Minimalanforderungen aus Sicht der Kantone?

Niveau de détail – «granulométrie»

- Travail en groupe *Gruppenarbeit* : 20 minutes
  - Quels sont les retours d'expérience ?
    Positifs – difficultés – points clés
    Feedback
    Positiv – Schwierigkeiten – Wichtige Punkte
  - Propositions
    Vorschläge
- Courtes présentation par groupe
  Vorstellung der Ergebnisse
- Synthèse
  Synthese

Objectifs *Ziele*

La planification cantonale globale permet de **promouvoir la GIR**, soit …

- … **décrire** au niveau **stratégique** cantonal quelles sont les actions nécessaires pour gérer les risques sur le long terme
- …assurer la **coordinations** entre les acteurs (interne au canton, canton – confédération et canton – communes), entre les options d'action de la GIR et avec d'autres planifications stratégiques
- … **d'affecter** au mieux et **d'optimiser** l'utilisation des ressources publiques globales disponibles (Confédération, Cantons, Communes) pour la protection contre les dangers naturels
- … **estimer** les **ressources** ($ et RH) à prévoir sur le **long terme** (20-30 ans) par **les autorités** dans les domaines définis comme prioritaires

*Die kantonale Gesamtplanung **fördert das IRM** durch…*

- *… **Beschreibung** der notwendigen Massnahmen auf einer kantonalen **strategischen Ebene**, um langfristig die Risiken zu steuern*
- *… **Koordination** der Akteure (kantonsintern, Kanton-Bund und Kanton-Gemeinde), der Handlungsoptionen des IRM und den weiteren strategischen Planungen*
- *… **effizienten** und **optimierten** Einsatz der verfügbaren öffentlichen Ressourcen (Bund, Kantone, Gemeinden) für den Schutz vor Naturgefahren*
- *… **Abschätzung** der **langfristig** (20-30 Jahren) benötigten **Ressourcen** ($ & HR) der **öfftl. Hand** in den als wichtig definierten Handlungsfeldern*

Conclusion de l'atelier
Workshop Fazit

Limites du système considéré
Systemabgrenzung

- Dangers naturels → Le principe *must have* selon LACE et LFO et processus facultatif est **validé**
- *Naturgefahren → Das Prinzip Notwendigkeiten nach WBG und WaG sowie freiwilliger Prozess ist **validiert***

- Acteurs
  → acteurs institutionnels = colonne vertébrale
  → Assureurs publics et privés à impliquer
  → Autres acteurs = Pays frontières, hydroélectrique,…
- *Akteure*
  → institutionelle Akteure = Rückgrat
  → Einbezug öffentlicher und privater Versicherer
  → übrige Akteure = Nachbarländer, Wasserkraft …

Formulation de la confédération ouverte, marge de manœuvre pour les cantons

Formulierung des Bundes offen halten, Handlungsspielraum für Kantone

- Stratégies et options d'action
  → principes validés
  !! Assurer et supporter/partager = difficile à quantifier
- *Strategien und Handlungsoptionen*
  → validierte Grundsätze
  !! überwälzen bzw. selbst tragen / teilen = schwierig zu quantifizieren

Niveau de détail – «granulométrie»
Detaillierungsgrad – «Flughöhe»

- Une planification stratégique ne peut pas avoir l'exigence d'aller jusqu'au niveau de la source de processus
- *Von einer strategischen Planung kann nicht verlangt werden, dass sie bis auf die Ebene der Prozessquellen reicht*

- Se séparer de la notion de projet avec une composant géographique précise
- *Sich von der Vorstellung eines Projekts mit präziser geografischer Komponente verabschieden*

- S'orienter à des planifications stratégiques cantonales existantes réussies dans d'autres domaines
- *Sich an erfolgreichen strategischen Planungen orientieren, die auf kantonaler Ebene in anderen Bereichen bestehen*

Objectifs *Ziele*

- Ajouter l'objectif général :

  Protéger des personnes et des biens matériels importants contre les dangers naturels

- *Das übergeordnete Ziel hinzufügen:*

  Menschen und erhebliche Sachwerte vor Naturgefahren schützen

- La GIR est un principe, pas un objectif
- *Das IRM ist ein Grundsatz, kein Ziel*

- Planification sur 10 à 15 ans maximum
- *Planungshorizont von maximal 10 bis 15 Jahren*